



Hawaiian Civic Club of Wahiawā... ‘Ano‘ai

“e kūka‘awe i nā kapu o Kūkaniloko no ka mea aloha nō ho‘i kākou ia lākou i nā kau a kau...”
“to guard the kapu of Kūkaniloko because we love them for all time...”

ka pa‘i ana helu
Kānahiku kūmamāha
Special Edition 2k17
Editor: Kalimapau
kukaniloko.org

Kūpuna Roselia Poepoe, Roselani Hall, a me Bernard Rodrigues HCCW Founding & Charter Members of 57 years... E Ola Mau!



HCCW ‘Okakopa - October 2k17

Photo credits na Kalimapau

10.11.2k17 ... New signage... For public safety, a sign will be posted on the gate when dangerous work takes place on site.



HCCW Nowemapa - November 2k17

Photo credits na Vicki Pakele

11.08.2k17...HCCW, last monthly meeting for 2k17. This evening we recorded eight new members added to the HCCW roster. Guest speakers were Polynesian Voyaging Society crew members Anela Benson; Kaipō Kī‘aha, photographer; Ka‘imi Dey; and Jill Sommer. HCCW members thoroughly enjoyed first hand information from those who ventured the seas with Hōkūle‘a during her three year journey, *Mālama Honua*. Mahalo for sharing your mana‘o with the Hawaiian Civic Club of Wahiawā nā lālā ‘ōiwi a me nā lālā ho‘okama. Your are appreciated!



Hōkūle‘a crew member Anela Benson



Hōkūle‘a crew member and photographer Kaipō Kī‘aha



Hawaiian Civic Club of Wahiawā members enjoyed asking questions.



Hōkūle‘a crew member Darienne Ka‘imi Dey



Happy 57th Anniversary Hawaiian Civic Club of Wahiawā!

Established November 10th, 1960

Chartered April 16th, 1966

Nonprofit September 28th, 2014



Hawaiian Civic Club of Wahiawā...‘Ano‘ai



“e kūka’awe i nā kapu o Kūkaniloko no ka mea aloha nō ho’i kākou ia lākou i nā kau a kau...”
“to guard the kapu of Kūkaniloko because we love them for all time...”

*ka pa’i ana helu
 Kannahiku kūmamāha
 Special Edition 2k17
 Editor: Kalimapau*

Kūpuna Roselia Poepoe, Roselani Hall, a me Bernard Rodrigues HCCW Founding & Charter Members of 57 years... E Ola Mau!

@@

HCCW Kēkēmapa - December 2k17

Photo credits na Vicki Pakele a me na Kalimapau

12.13.2k17 ... Kamalani Academy ... A few members of the Board of Directors, Principal Jeff Vilardi, teachers, staff, and guests joined HCCW this afternoon for a *Piko Listening Journey* with *kia’i* Tom Lenchanko. Kamalani Academy is a new Charter School in the Leilehua Complex of Wahiawā. Site interpretation will help teachers with their lesson planning rooted in the ancient teachings of Kūkaniloko. <http://www.kamalaniacademy.org/>



*Mahalo nūnui
 Kamalani Academy*



*‘Āina Kūkaniloko ‘ike pono a me hō’oia’i’o pule paulele...
 a prayer of faith to verify the truth and to know it is right and just...
Kūkaniloko...
 to anchor the cry from within...*

*I ka wā o ka hō’ea ‘ana mai o ka mauili ali’i i ke ao honua nei, ‘o ko kākou ‘iū lani ho’i, ua waiho ‘ia nā hana a pau.
 When the life force of an ‘Ali’i was to enter into this earthly realm, this our paradise, all work ceased.*

*He wā ho’āno nō kēia, ho’ohele akula ka mana o ka po’e mai ka ‘āina mai.
 This, a most solemn of occasion, released from the people the energy factor
 or mana that transcends from the ‘āina.*

*Laulaha ka pule i ka ‘āina holo’oko’a.
 Prayer emanated throughout the land.*

*Hū a’ela ka pōmaika’i o nā akua i loko o ka na’au a me ka waihona no’ono’o o ka po’e,
 What was welling up in the hearts and minds of the people of Hawai’i nei was that the gods,*

*‘ae, na nā akua mana loa e ho’ouna mai i kekahi kama lani nona ke ‘ano o ka lokomaika’i, ka ikaika, a me ka ‘ike
 nō ho’i; nona ke ‘ano o ka no’eau a me ke kūpono i hā’awi ‘ia ai mai nā lani no ke alaka’i ‘ia ‘ana o ko kākou po’e i
 ke ala o ke ola maluhia a lupalupa ho’i. Eō!*

*yes, the gods would send a child; a child of character, strength, and vision; possessing the mental acumen,
 moral rectitude imbued from on high to lead our people, our nation, to a life filled with peace and prosperity.*

Translation from English to Hawaiian Na Kapi ‘olani Akhay, lālā ‘ōiwi Hawaiian Civic Club of Wahiawā...Mei 2k15